

Thu góp chất thải lưu động

Hai lần trong năm sẽ có một cuộc thu góp chất phế thải độc hại tại những nơi gần khu vực cư trú. Sau dịp lễ Giáng sinh sẽ có những thùng container được để sẵn cho các cây thông đã dùng xong.

Các loại rác thải khác

Vật dụng phế thải công kèn/hồ gỗ cũ

Những thứ này gồm có như bàn ghế, thảm, các tấm lót nền nhà, nệm, vali, mền lông, rèm xếp che cửa, máy tập thể thao, xe đạp, đồ chơi lớn nhỏ, thùng nhựa. Không thuộc vào các loại này là những loại như xe cũ, các thành phần, phụ tùng xe, bánh xe, chất phế thải từ công trường xây dựng (thí dụ như cửa, cửa sổ, các đồ trang bị cho phòng tắm, nhà vệ sinh).

Mỗi nửa năm một lần, mỗi gia đình có quyền mang đến trung tâm thu góp phế liệu của thành phố để bỏ một số lượng tối đa là hai thước khối các vật dụng phế thải công kèn miễn phí hoặc là có thể viết đơn yêu cầu thành phố cho xe đến tận nhà lấy đi nhưng phải trả lệ phí.

Chất phế thải độc hại

Những thứ này gồm có các chất lỏng màu, sơn, keo và chất dán, các chất dung môi còn thừa, hoá chất, chất bảo vệ thực vật và thuốc chống côn trùng, các chai hộp xịt hơi còn thừa chất chứa đựng trong đó, chất phế thải có chứa dầu hay mỡ, các cục pin cũ, dầu cặn và bình điện xe. Cho đến tối đa là mười ki lô chất phế thải độc hại có thể mang đến giao cho các trung tâm thu góp phế liệu của thành phố.

Xin quý vị lưu ý: là những chất phế thải độc hại cần phải được đựng trong các bình chứa nguyên thủy của nó và không pha trộn với nhau.

Rác cây cỏ và cây cắt nhỏ

Các trung tâm thu góp phế liệu của thành phố và những nơi chuyên nhận rác cây cỏ trong khu vực cũng sẵn sàng nhận một số lượng lớn các loại rác này với điều kiện phải trả lệ phí.

Xin lưu ý: Cây cắt nhỏ (thân cây, nhánh cây) chỉ được nhận khi dài tối đa là một thước và có đường kính tối đa là 20 xăng ti mét.

Máy điện và thiết bị điện tử cũ

Các trung tâm thu góp phế liệu sẵn sàng thu nhận những loại máy móc này miễn phí. Cho các loại máy móc dùng trong nhà có khổ lớn (thí dụ như tủ lạnh) khi tối thiểu có một cạnh dài hơn 60 xăng ti mét thì sẽ có thể được xe của thành phố đến tận nhà lấy đi sau khi có đơn yêu cầu và đóng lệ phí.

Phục vụ bàn ghế đồ dùng trong nhà có tính xã hội

Các máy móc cũ nhưng có giữ gìn và còn hoạt động tốt hay là các đồ vật đã sử dụng trong nhà sẽ có thể được một cơ sở phục vụ bàn ghế xã hội đến lấy đi miễn phí sau khi đã có sự thỏa thuận trước đó và các thứ này sẽ được trao tặng tiếp cho những ai có nhu cầu.

Ngoài ra cũng có thêm một cơ hội: Chợ trao đổi và cho tặng, có thể tìm thấy trên mạng Internet tại địa chỉ www.dresden.abfallspiegel.de. Nơi đó quý vị có thể đăng quảng cáo miễn phí những thứ mình muốn cho hoặc muốn tìm.

Ban biên tập

Nhà xuất bản
Thủ phủ Dresden

Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft
Abt. Abfallwirtschaft/Stadtreinigung
Điện thoại (03 51) 4 88 96 33
Telefax (03 51) 4 88 96 03
E-Mail abfallberatung@dresden.de

Amt für Presse und Öffentlichkeitsarbeit
Điện thoại (03 51) 4 88 23 90
Telefax (03 51) 4 88 22 38
E-Mail presse@dresden.de

Postfach 12 00 20
01001 Dresden
www.dresden.de

Số điện thoại liên lạc cơ quan trung ương 115 – Chúng tôi yêu thích được nghe câu hỏi

Tháng mười 2015

Không là nơi tiếp nhận các vấn kiện điện tử có khóa mật mã. Các vấn kiện điện tử với chữ ký điện tử hội đủ tiêu chuẩn có thể gửi đến cho chúng tôi bằng cách sử dụng khuôn mẫu được trình bày tại địa chỉ www.dresden.de/kontakt. Các dữ liệu thông tin này là một phần của công tác dân vận của thủ phủ Dresden. Không được phép sử dụng nó cho mục đích tranh cử. Tuy nhiên các đảng phái có thể sử dụng để hướng dẫn các thành viên của mình.

www.dresden.de/abfall

Thủ phủ Dresden

Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft



Xử lý rác thải sinh hoạt trong nhà

Hướng dẫn thu gom và xử lý rác thải đúng cách

Thưa quý vị cư dân thân mến,

bản thông tin này nhằm hướng dẫn quý vị có thể xử lý rác thải của mình cho đúng cách và ít tốn kém. Điều quan trọng trước tiên đó là làm sao để tránh gây ra rác thải một cách tối đa. Xin quý vị hãy giúp chúng tôi giữ gìn tài nguyên thiên nhiên của chúng ta. Quý vị có thắc mắc? Chúng tôi luôn sẵn sàng để cố vấn cho quý vị.

Tài liệu thông tin và nơi giải đáp thắc mắc

Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft
Abteilung Abfallwirtschaft/Stadtreinigung
Sachgebiet Abfallberatung/Öffentlichkeitsarbeit
Grunaer Straße 2 (tầng 5, phòng W 511)

Giờ làm việc:

Thứ hai + thứ sáu: 9 đến 12 giờ

Thứ ba + thứ năm: 9 đến 18 giờ

Thông tin qua điện thoại: (03 51) 4 88 96 33

E-Mail: abfallberatung@dresden.de

Địa chỉ liên lạc thư từ:

Landeshauptstadt Dresden

Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft

Abteilung Abfallwirtschaft/Stadtreinigung

Postfach 12 00 20

01001 Dresden

Internet

Trên mạng thông tin ở trang www.dresden.de/abfall quý vị sẽ tìm thấy bất cứ khi nào tất cả về việc xử lý rác thải tại thành phố Dresden.

Hướng dẫn xử lý rác thải

Hàng năm vào tháng 12 quý vị sẽ nhận được một tập hướng dẫn xử lý rác thải trong hộp thư của mình. Trong tập hướng dẫn này quý vị sẽ tìm thấy những thông tin cần thiết cho việc thu gom và chứa đựng rác thải của mình.

Những phương tiện xử lý rác

Xin quý vị hãy thu gom rác thải của mình có sự phân loại theo từng loại rác riêng biệt. Cho công việc này quý vị sẽ có những phương tiện để chứa rác như sau:

Nơi đặt các thùng chứa rác cạnh nhà

Những loại rác như rác thặng dư, rác sinh học, bao bì đóng gói nhẹ và một số giấy báo cũ được phân loại và bỏ vào các thùng chứa rác được dựng bên cạnh nhà ở của quý vị.

Nơi đặt các thùng container chứa phế liệu

Cho việc thu gom các loại vỏ chai cũ, giấy, bìa cứng và các loại giấy các tông hay cũng như giấy báo và các loại ấn phẩm khác là phế liệu sẽ được tái chế và do đó cần được bỏ vào các thùng chứa phế liệu được đặt ở những nơi đặc biệt trong khu vực mà quý vị cư ngụ (xin xem mặt trong).

Các trung tâm thu góp phế liệu của thành phố

Tại các trung tâm thu góp phế liệu quý vị có thể mang đến bỏ các phế liệu khổ lớn trong nhà như vật dụng phế thải công kèn, các chất phế thải làm bằng nhựa và chất thải độc hại, các máy móc điện và thiết bị điện tử cũ.

Ngoài ra cũng có những nơi tiếp nhận rác thải thực vật và cây cắt nhỏ.

Phải bỏ loại rác nào vào thùng rác nào?

Nơi bỏ rác sát bên nhà

Thùng bỏ rác thải



- Rác quét nhà, bao chứa trong máy hút bụi
- Thịt cá thừa, dồi thừa, xương
- Thú nhỏ và phân chó, khoáng chất lót chuồng chim hoặc cầu tiêu mèo
- Bóng đèn điện
- Tro (không còn cháy), tàn và tro thuốc lá
- Đồ chơi, viết, đồ trang trí cây thông Giáng sinh
- Giấy dán tường còn dư và thảm thừa
- Giẻ lau cũ, bọt biển lau chùi, bàn chải
- Kính cửa sổ, gương, đồ gốm, chén đĩa gốm (kể cả các mảnh sành)
- Đồ vệ sinh, bông gòn, cây chùi tai có đầu bông gòn
- Tã lót
- Khăn mềm gia dụng bẩn
- Quần áo cũ và rách (thí dụ như tất phụ nữ, giày)
- Sáp và nến thừa
- Các bao bì bị bẩn hoặc còn một ít cặn bã

Không bỏ vào đó:

- Giấy cũ, bìa cứng, chai thủy tinh
- Tất cả các loại rác có chất độc (màu sơn, dung môi, dầu, hóa chất, pin)
- Máy điện và máy điện tử cũ
- Các vật cũ còn sử dụng được
- Rác công kênh, gỗ cũ, nút bần, CD, DVD
- Rác từ công trường xây dựng
- Phế liệu gia dụng, các mảnh kim loại lớn
- Bóng đèn tiết kiệm năng lượng
- Bóng đèn huỳnh quang

Rác sinh học



- Trái cây và rau cải thừa (kể cả chanh, cam, quýt và bưởi)
- Thực phẩm hết hạn hoặc bị hư (trái cây, rau cải, bánh trái, đồ ăn thừa)
- Trà trong bao, túi giấy nấu cà phê, bã cà phê
- Bông hoa, cây trồng chậu (không bỏ chậu vào), đất trồng cây (lượng nhỏ)
- Rác xanh từ nhà hoặc vườn (lá cây, cỏ bị cắt, các bụi cây hoặc cây đã được cắt nhỏ, cỏ dại)
- Các đồ hữu cơ lót chuồng cho thú vật nhỏ (cỏ khô, rơm rạ, dăm bào)
- Tất cả các rác nhà có thể ủ làm phân (khăn làm bằng xen lu lô, khăn giấy, khăn giấy lau miệng, khăn giấy lau bếp, giấy bao không có tráng lớp phủ)

Mẹo vặt: Giấy có khả năng hút nước (như báo) hút hơi ẩm, làm rác đỡ hôi và không bị đóng băng trong mùa đông.

Không bỏ vào đó:

- Bao bì bằng nhựa
- Bao bì cao su hoặc kim loại
- Khoáng chất lót chuồng chim hoặc cầu tiêu mèo (ngay cả khi khoáng chất đó có thể ủ làm phân được)
- Bao máy hút bụi
- Tã lót

Thùng rác vàng Bao rác vàng



- Bao bì chứa hàng hóa làm bằng nhựa như hộp, lon (thí dụ như để chứa sữa chua (da ua), pút dinh, váng sữa, mỡ thực vật (Margarine), các loại chai (thí dụ như để chứa kem thoa người, xà bông giặt đồ), bao mỏng (như để gói xúc xích và thịt, túi đeo, túi xách)
- Nhựa bọt (như các loại hộp nhựa chứa thịt, rau cải, trái cây, nhựa trong các thùng chứa các loại máy điện và điện tử nhỏ)
- Bao bì và các bình chứa bằng kim loại (thí dụ như để chứa nước uống, đồ hộp, bao nhôm, hộp nhôm chứa thực phẩm (mua từ quán vỉ), nắp đậy, các bình xịt đã sử dụng hết)
- Các loại bao bì làm bằng vật liệu phối hợp (thí dụ như để chứa sữa hoặc nước ngọt)
- Các bao bì chân không (thí dụ như để chứa cà phê)

Hướng dẫn: Quý vị có thể nhận được bao rác vàng tại các văn phòng sở tại/cơ quan hành chính sở tại, tại công ty xử lý rác có thẩm quyền và tại tất cả các trung tâm thu góp phế liệu được thành phố ủy nhiệm.

Không bỏ vào đó:

- Đồ vật sử dụng làm bằng nhựa, nhựa bọt hoặc vật liệu phối hợp mà không phải là bao bì đóng gói (như thùng, thao, đồ chơi, vật liệu trang trí che vách và trần nhà, CD và DVD)
- Báo/tạp chí, giấy cứng, giấy, thủy tinh, các chai xịt chưa sử dụng hết

Thùng màu xanh da trời



- Báo và tạp chí (không gói lại)
- Sách (không có bì da)
- Tập
- Giấy viết, bì thư
- catalô và giấy quảng cáo
- Các thùng đóng gói làm bằng các tông hoặc giấy cứng
- Giấy làm nhàu bảo vệ hàng hóa (sạch)
- Bao bì đóng gói làm bằng giấy
- Giấy gói

Mẹo vặt: Xếp gọn các thùng lớn lại và xé nhỏ ra.

Không bỏ vào đó:

- Giấy dán tường thừa lại
- Khăn làm bằng xen lu lô (khăn giấy)
- Khăn nhà bếp làm bằng xen lu lô
- Bao bì làm bằng vật liệu phối hợp (như Tetrapacks)

Loại rác nào được phép bỏ vào thùng chứa phế liệu?

Thùng chứa nằm trong khu cư ngụ



Bìa các tông Giấy làm nhàu bảo vệ hàng hóa

- Các thùng đóng gói làm bằng các tông hoặc giấy cứng
- Giấy làm nhàu bảo vệ hàng hóa (sạch)
- Bao bì đóng gói làm bằng giấy
- Giấy gói

Mẹo vặt: Xếp gọn các thùng lớn lại và xé nhỏ ra.

Không bỏ vào đó:

- Giấy dán tường thừa lại
- Khăn làm bằng xen lu lô (khăn giấy)
- Khăn nhà bếp làm bằng xen lu lô
- Bao bì làm bằng vật liệu phối hợp (như Tetrapacks)

Khi sử dụng thùng chứa phế liệu xin lưu ý:

- Không bỏ rác thải kể bên thùng chứa phế liệu.
- Chỉ sử dụng công ten nơ trong giờ bỏ rác.
- Cấm hăng xướng sử dụng thùng rác này.

Vì không đủ chỗ nên không thể liệt kê ra đây được.

Báo/Tạp chí

- Báo và tạp chí (không gói lại)
- Sách (không có bì da)
- Tập
- Giấy viết, bì thư
- catalô và giấy quảng cáo

Thủy tinh cũ

- Các loại bình chứa hàng hóa làm bằng thủy tinh (như chai rượu vang, chai chứa nước ngọt, dầu, dấm, nước cốt, lọ chứa mứt, thực phẩm)

Mẹo vặt: Yêu cầu bỏ thủy tinh theo màu (trắng, nâu, xanh lá cây). Cho thủy tinh có màu khác vào thùng chứa thủy tinh màu xanh lá cây.

Không bỏ vào đó:

- Thủy tinh pha lê (như ly uống rượu vang, lọ bình chứa nước hoa)
- Bóng đèn điện và bóng đèn tiết kiệm năng lượng
- Bóng đèn huỳnh quang
- Kính деп (như gương và kính cửa sổ)
- Thủy tinh chịu lửa (như ly tách trà, thủy tinh sử dụng trong phòng thí nghiệm)
- Chụp đèn
- Ly uống nước
- Đồ gia dụng làm bằng thủy tinh (như tách, tô, bình)
- Đồ sứ, đồ gốm, đồ đá
- Nắp đậy (bằng kim loại hoặc nhựa)